

綜合家庭服務中心

INTEGRATED FAMILY SERVICE CENTRE

服務對象

任何居住於中心服務地域範圍內的個人或家庭，均可使用就近綜合家庭服務中心的服務。

TARGET GROUP

Individuals or families residing within the service boundary of the nearby IFSC are welcome to use the service.

開放時間

每間綜合家庭服務中心除於正常的辦公時間開放外，均於不同的晚上 / 週末提供延長時間服務，詳情可直接向有關中心查詢。

OPENING HOURS

Apart from opening during normal office hours, all IFSCs provide extended hour services in some of the evenings / weekends. For details, please contact the centre concerned direct.

綜合家庭服務中心可以幫助你和你的家人

- 認識更多朋友，建立社交網絡，發揮互助精神
- 培育良好的親子、婚姻及人際關係，促進家庭和諧
- 提升面對壓力和解決問題的技巧
- 在專業社工的協助下，積極面對生活上的困難或個人 / 家庭問題

歡迎任何個人或家庭向區內就近的綜合家庭服務中心查詢 / 尋求協助。其他團體或機構，亦可轉介需要上述服務的人士至綜合家庭服務中心。

IFSC CAN HELP YOU AND YOUR FAMILY TO

- get to know more friends and build up social network for mutual support
- nurture parent-child, marital and interpersonal relationship in order to enhance family harmony
- enhance skills in problem-solving and stress-coping
- face hardships or individual / family problems in a positive way with the support of professional social workers

Individuals or families are welcome to approach the nearby IFSC for enquiry / assistance. Other groups or agencies may also refer those in need of the above services to IFSCs.

社會福利署熱線
SWD HOTLINE

2343 2255

傳真
FAX

2763 5874

網址
WEBSITE

<http://www.swd.gov.hk>

二零一六年一月 January 2016



建立健康和諧的家庭 -

BUILDING HEALTHY AND HARMONIOUS FAMILIES

目的

- 支援和鞏固個人及家庭
- 及早識別問題，並提供適切的介入和服務

OBJECTIVES

- To support and strengthen individuals and families
- To have early identification of problems and to provide intervention and services as appropriate

服務簡介

由社會福利署及受資助非政府機構營辦的綜合家庭服務中心，提供不同的服務，以回應特定服務地域範圍內的個人及家庭於多方面的需要。綜合家庭服務中心的設立，是在方便使用、及早識別、整合服務和伙伴關係的指導原則下，支援和鞏固個人及家庭，並按「兒童為重、家庭為本、社區為基礎」的路向提供服務。

綜合家庭服務中心有三個主要組成部份，包括家庭資源組、家庭支援組和家庭輔導組。分佈全港的65間綜合家庭服務中心及兩間設於東涌的綜合服務中心，均提供一系列預防、支援和補救性的家庭服務。

SERVICE DESCRIPTION

Integrated Family Service Centres (IFSCs), operated by the Social Welfare Department (SWD) and subvented non-governmental organisations, provide a spectrum of services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and partnership, the IFSCs are set up to support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of 'child-centred, family-focused and community-based.'

An IFSC consists of three major components, namely family resource unit, family support unit and family counselling unit. There is an extensive network of 65 IFSCs over the territory and two Integrated Services Centres in Tung Chung to provide a range of preventive, supportive and remedial family services.

服務內容

- 諮詢服務
- 資源角
- 家庭生活教育
- 親子活動
- 小組工作服務
- 活動計劃
- 義工培訓及服務
- 外展服務
- 輔導服務
- 轉介服務，包括住宿照顧服務、日間照顧服務、短暫照顧服務、家居照顧服務、康復服務、經濟援助、心理輔導服務、房屋援助等

SERVICE CONTENT

- Enquiry service
- Resource corner
- Family life education
- Parent-child activities
- Group work service
- Programme activities
- Volunteer training and service
- Outreaching service
- Counselling service
- Referral service, including residential care services, day care services, temporary care services, home care services, rehabilitation services, financial assistance, psychological service, housing assistance, etc.